

INSTRUCTION LOG BOOK

LIVRO DE BORDO PARA MONTAGEM

CARNET DE BORD DE MONTAGE

MONTIERINGSPROTOKOLL

BAUANLEITUNG

ASENNUKSEN LOKIKIRJA

LIBRETTO DI BORDO PER IL MONTAGGIO

MONTAGE HÆFTE

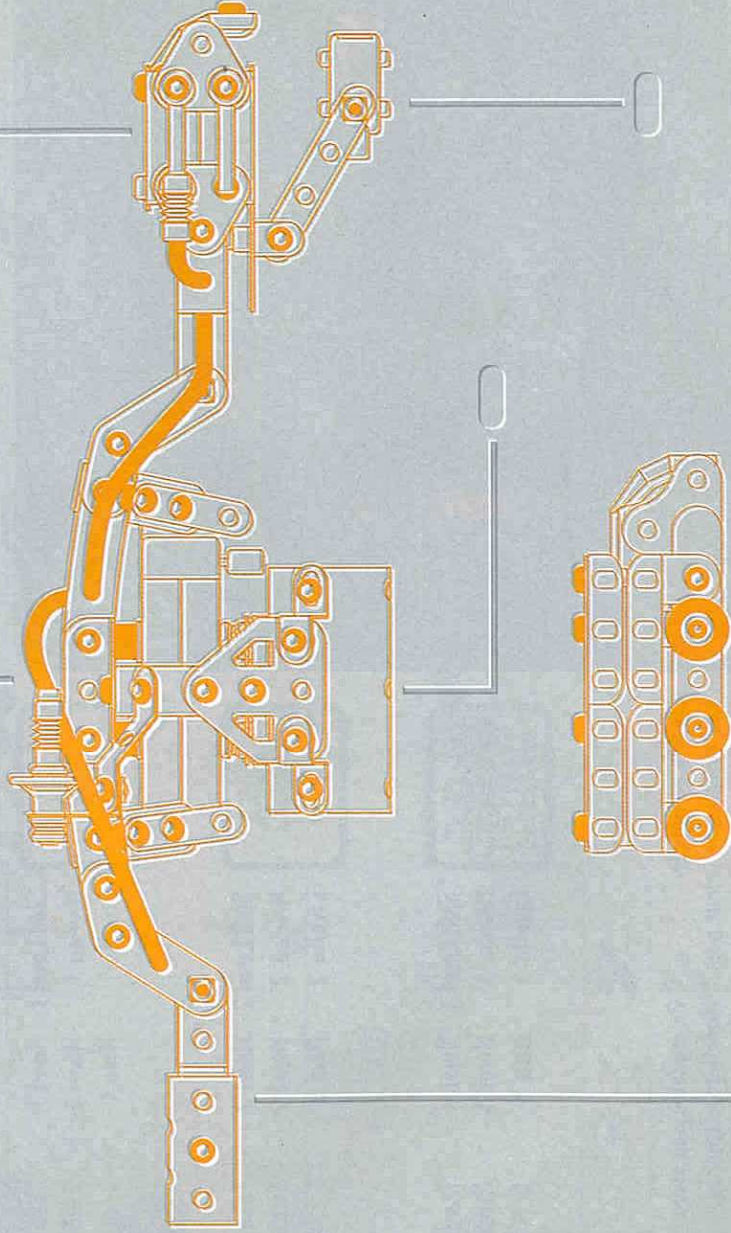
DIARIO DE A BORDO DE MONTAJE

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

MONTAGEDAGBOEK

組み立て説明書

|   |   |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |
| 7 | 8 |
| 9 | 0 |



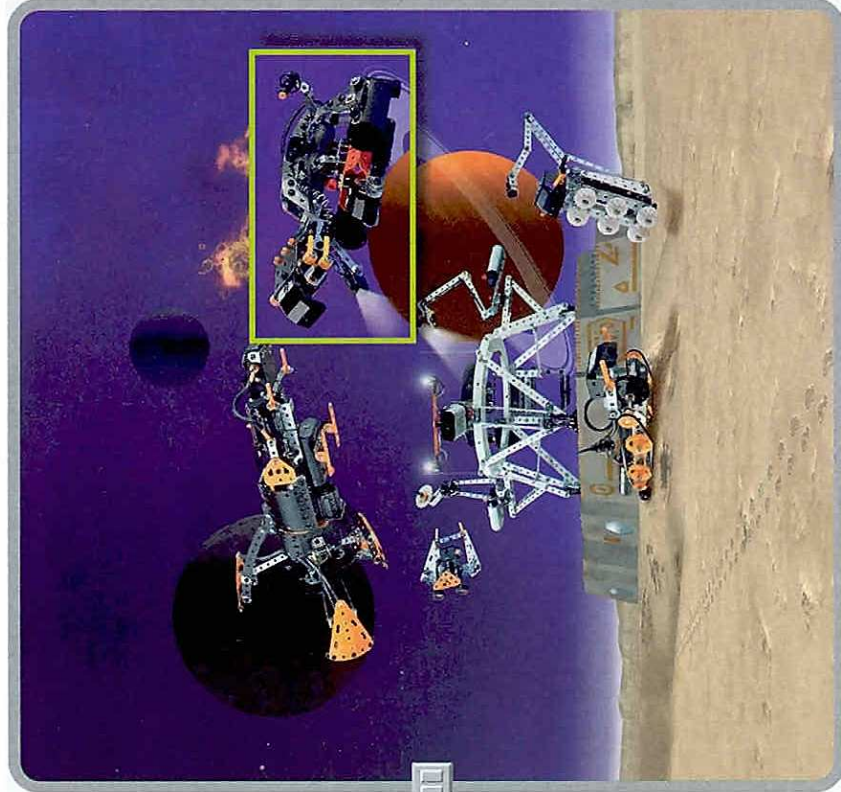
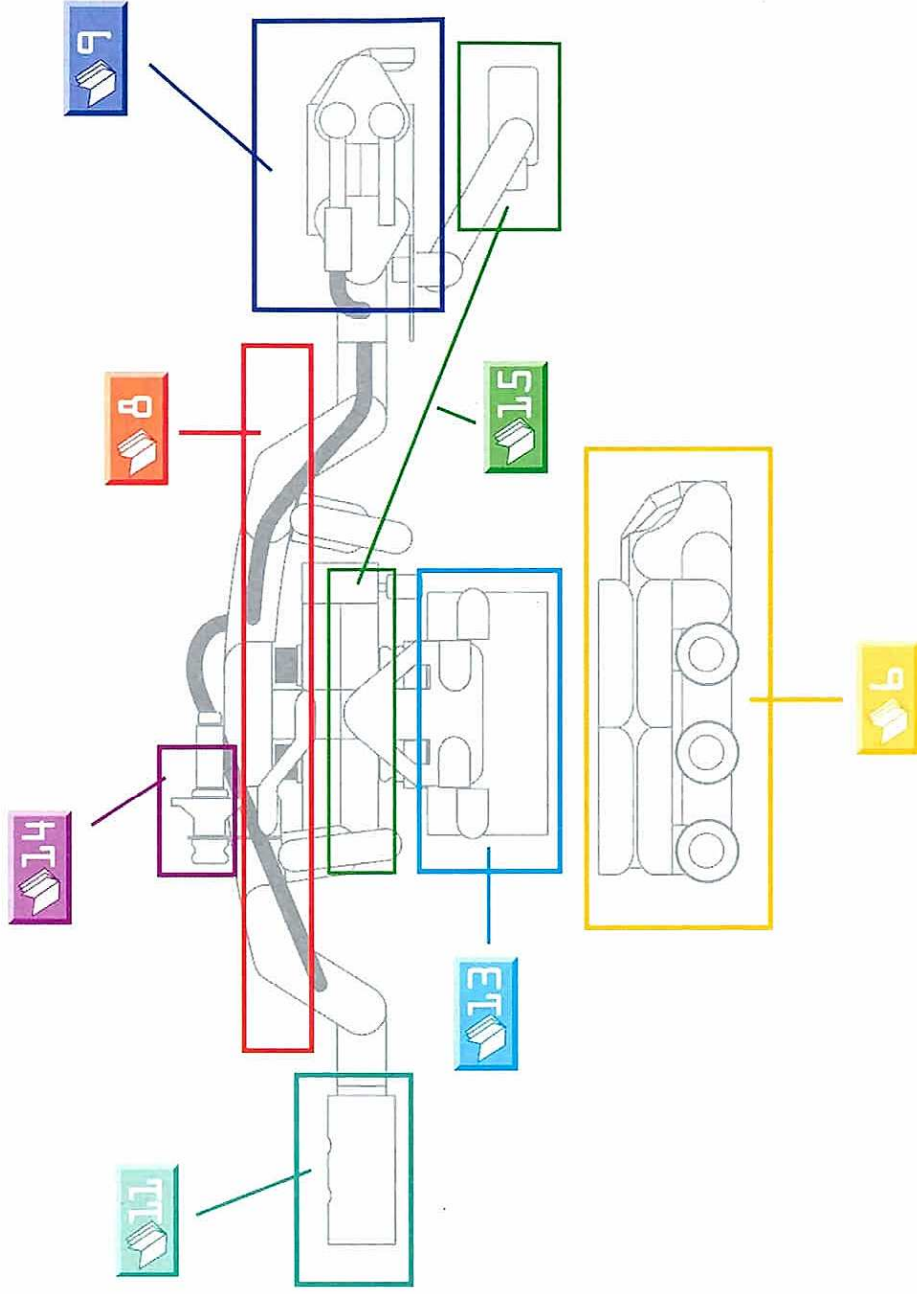
4831



AGES

8-12





Skill Level 1 Nivel 1 Taso 1  
 Niveau 1 Nível 1 Στάδιο 1  
 Livello 1 Nivå 1 レベル 1



Skill Level 2 Nivel 2 Taso 2  
 Niveau 2 Nível 2 Στάδιο 2  
 Livello 2 Nivå 2 レベル 2



Skill Level 3 Nivel 3 Taso 3  
 Niveau 3 Nível 3 Στάδιο 3  
 Livello 3 Nivå 3 レベル 3

Models do not fly.

Os modelos não voam.

Les modèles ne volent pas.

Modellerna flyger ej.

Modelle vliegen nicht.

Mallit eivät lennä.

I modelli non volano.

Modellerne kan ikke flyve.

Los modelos no vuelan.

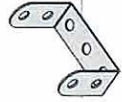
Τα μοντέλα δεν πετούν.

De modellen vliegen niet.

実際には飛びません。



51G x4



46A x2



34 x1



51E x1



48 x2



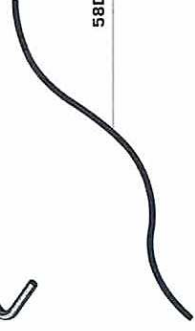
36C x1



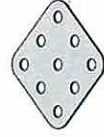
51B x1



11A x2



58D x1



74 x1



133C x4



16A x3



216A x2



12D x4



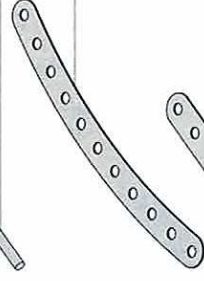
18B x1



163 x2



812D x4



89 x2



324A x2



825 x1



4 x1



126A x2



825A x4



235H x2



126 x2



812B x1



215 x2



133A x2



811 x3



321 x1



77 x4



45 x2



753 x1



111

x5

147F x1



37A x7



59B x3



111A

x3

147D x2



37H x12



120E x4



111C

x10

111E x6



38 x36



142M x6



147G

x2

37B x53

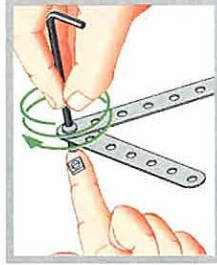
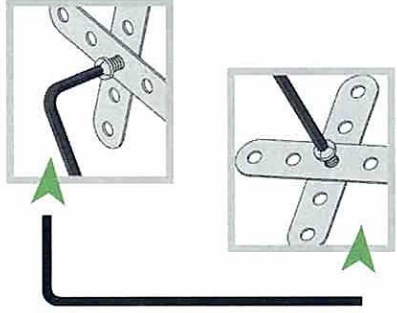


213C x3



537A x4





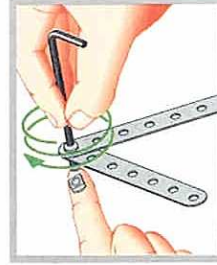
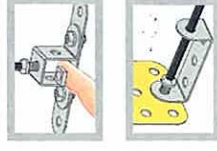
1



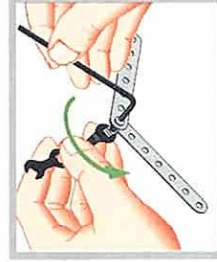
2



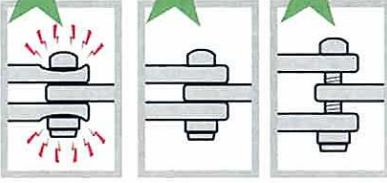
3



1



2



25,4 mm  
1

23 mm  
3/4"

19 mm  
3/8"

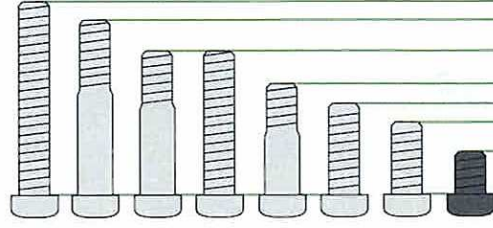
19 mm  
3/8"

14,7 mm  
1/2"

12 mm  
1/2"

9,5 mm  
3/8"

5,8 mm  
1/4"

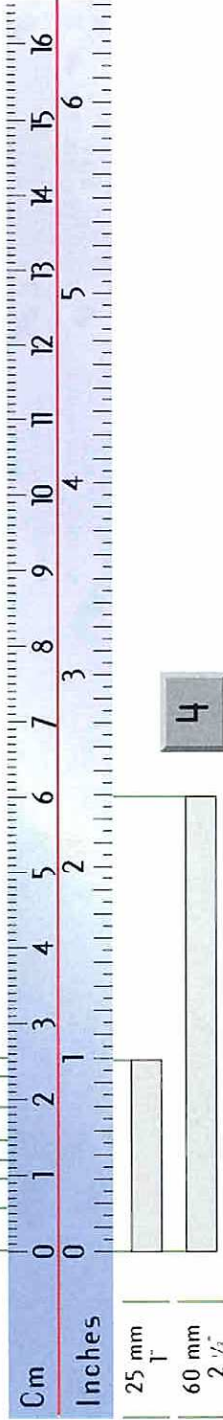


Scale  
Echelle  
Maßstab  
Scala

Escala  
Schaal  
Escala  
Skala

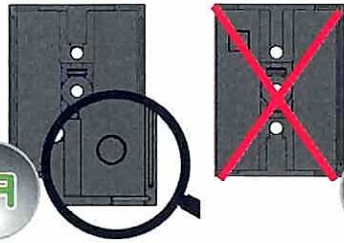
Mittakaava  
Målestok  
Mittakaava  
スケール

1:1

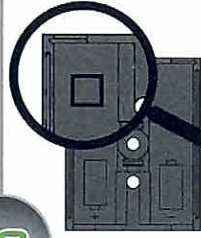


4

1



3



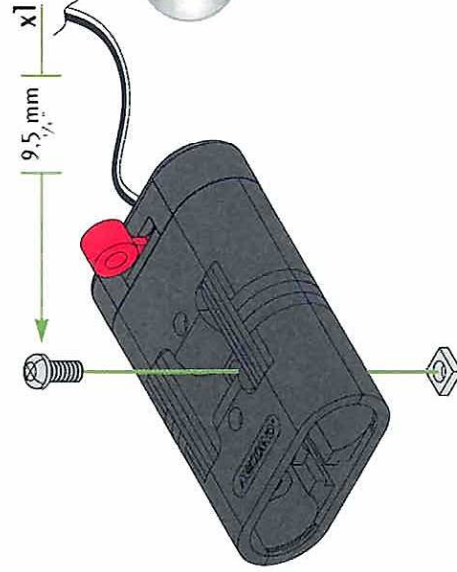
2



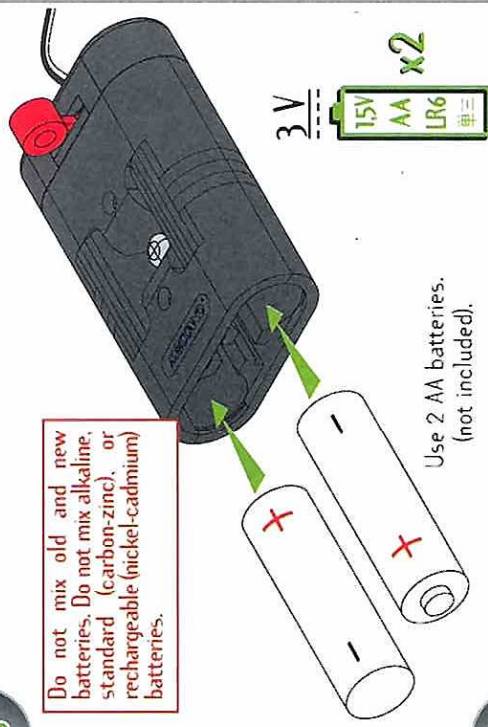
4



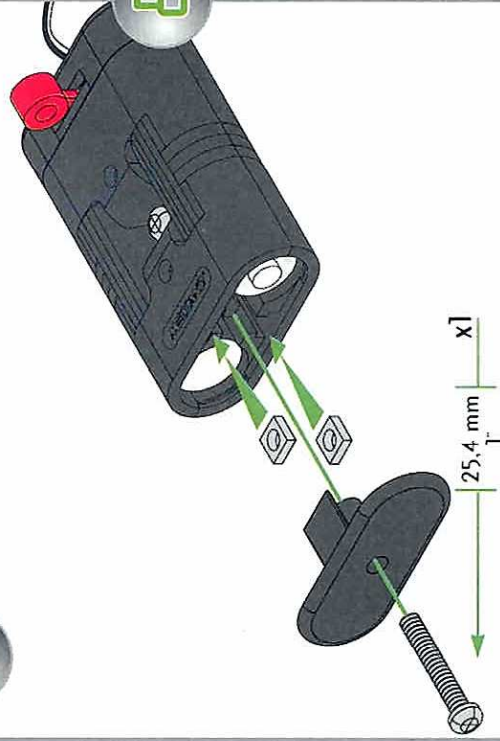
5



6

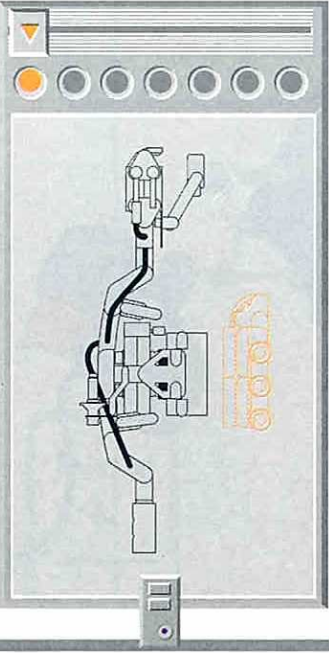


7

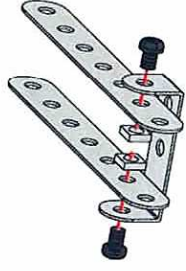
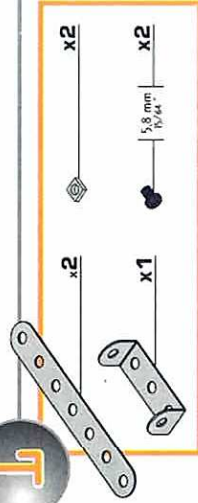


5

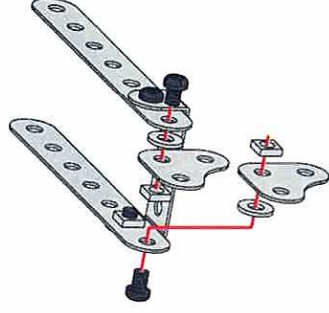
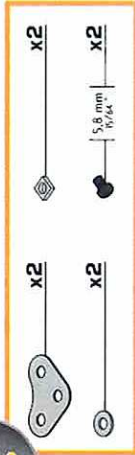




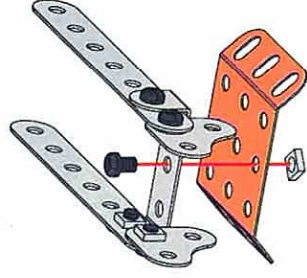
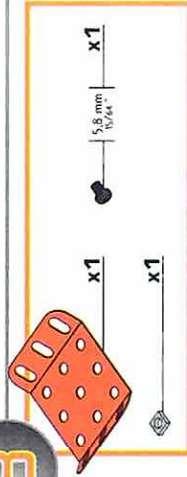
1



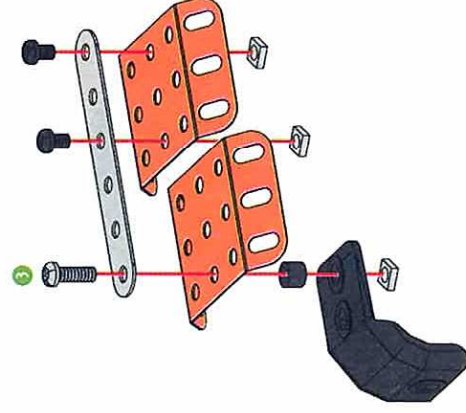
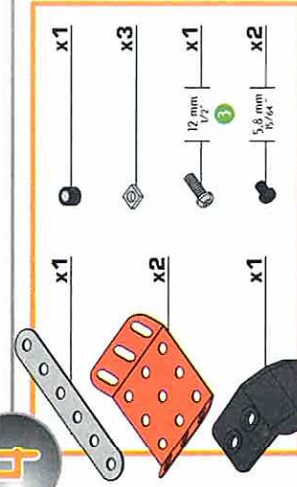
2



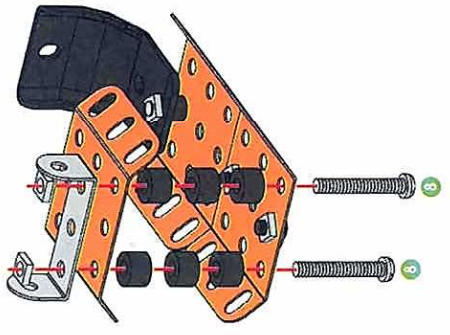
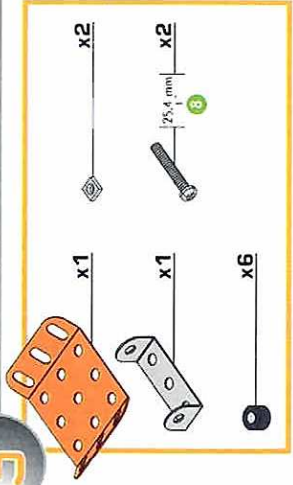
3



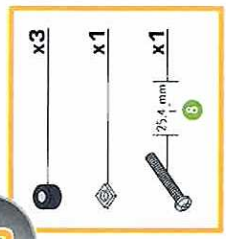
4



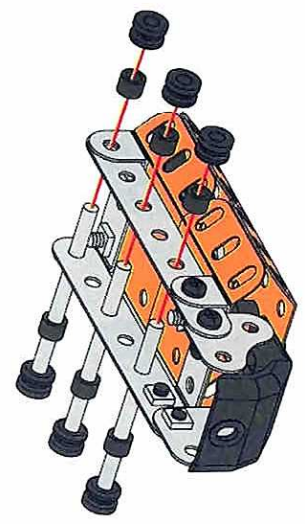
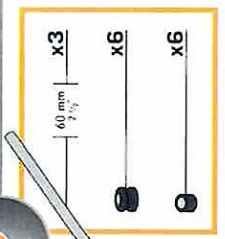
5



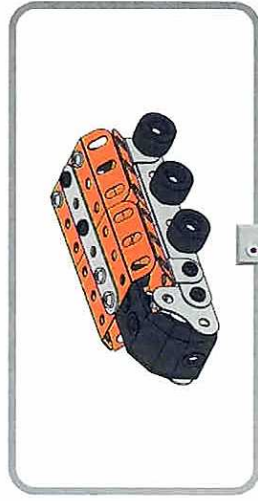
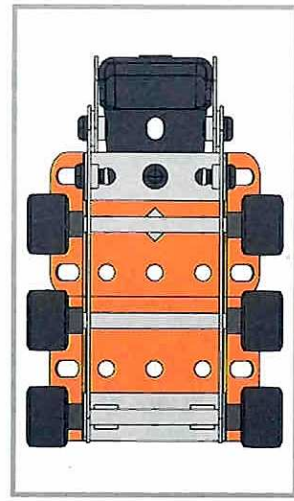
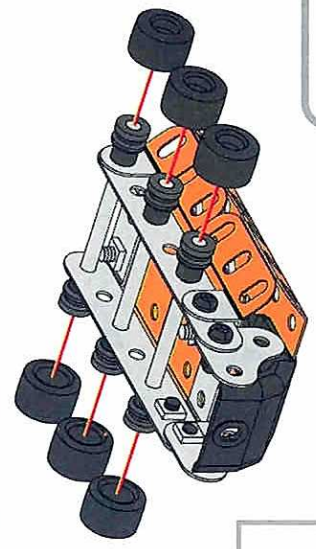
6



7

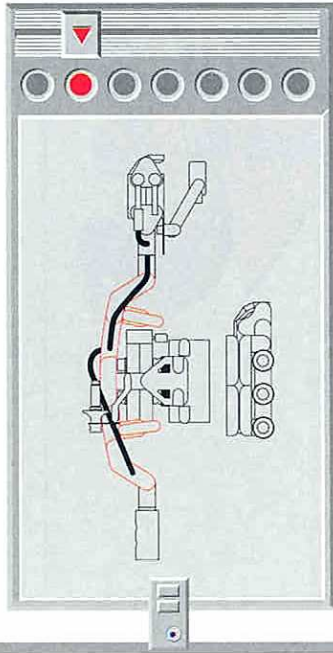


8

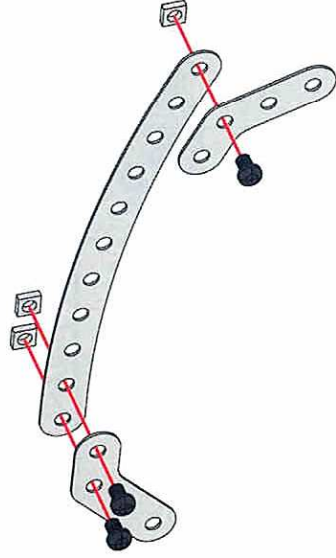
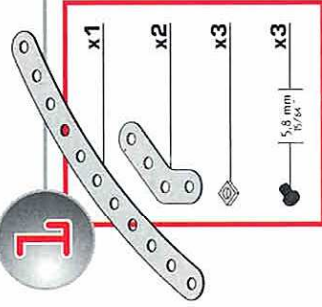


7

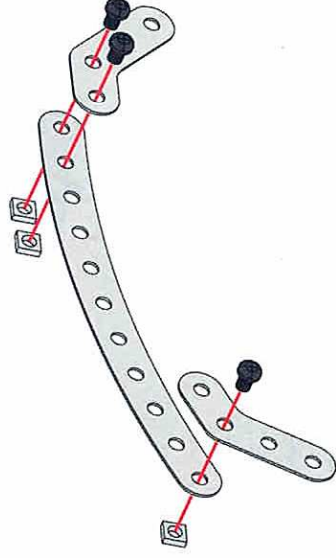
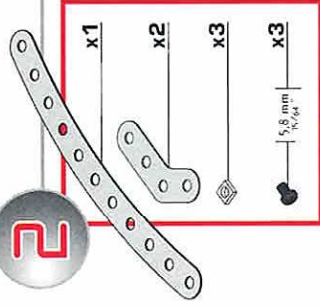




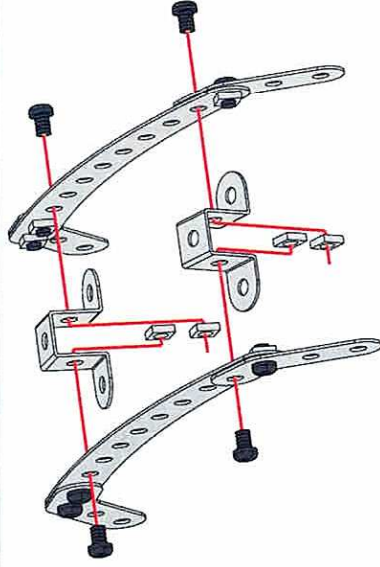
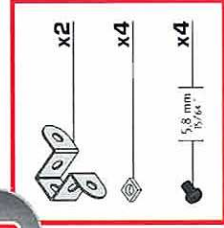
1



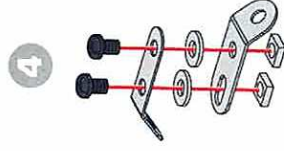
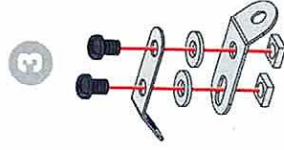
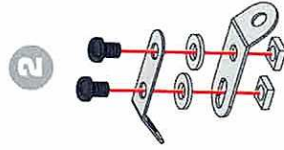
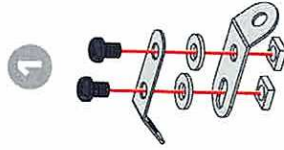
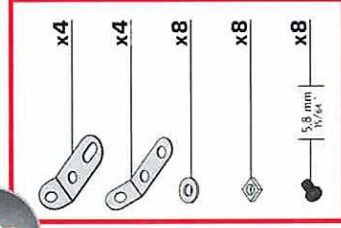
2



3

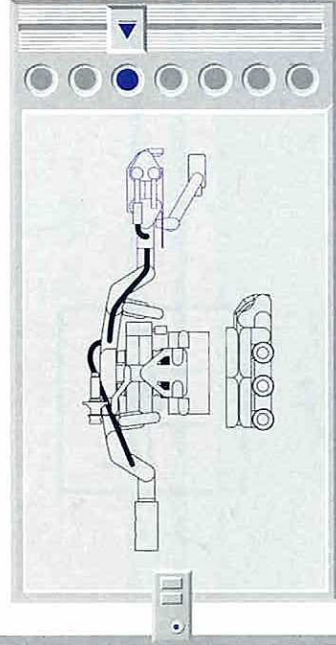
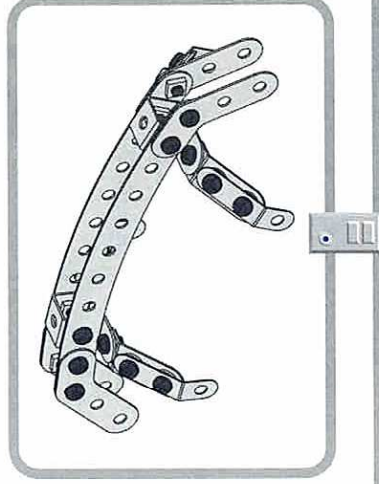
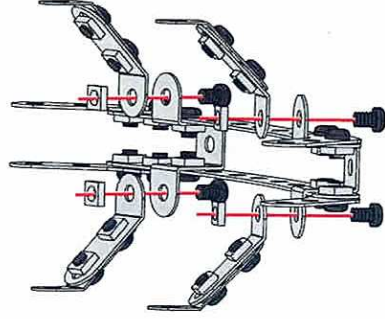
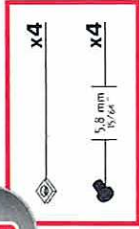


4

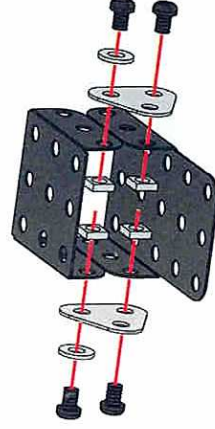
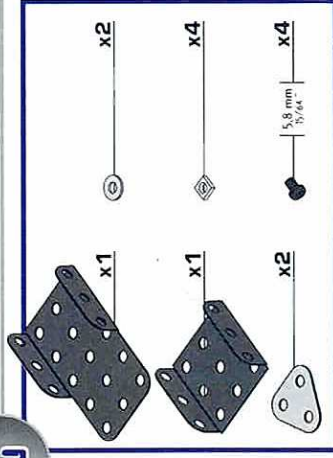




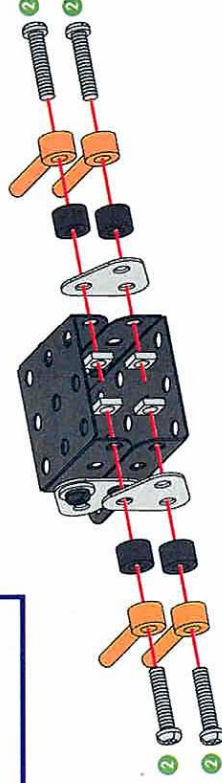
5



1



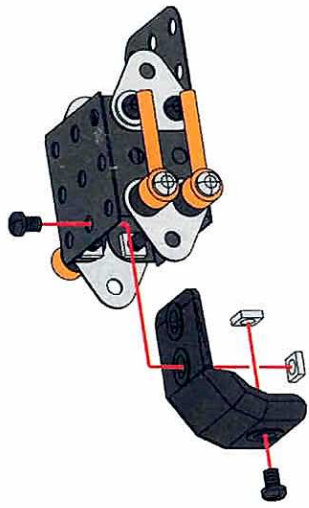
2



9

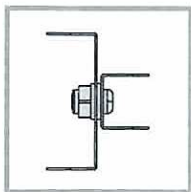
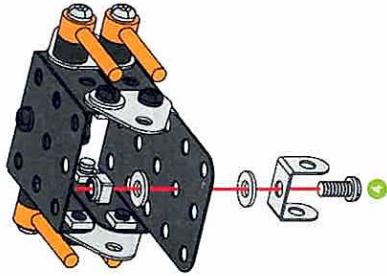
3

- x1
- x2
- x2



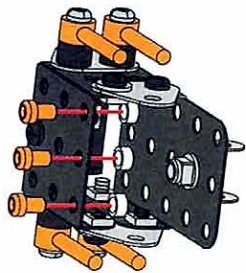
4

- x1
- x2
- x1
- x1



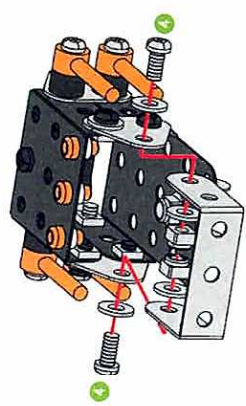
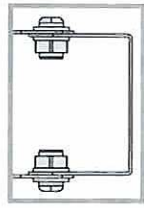
5

- x3
- x3



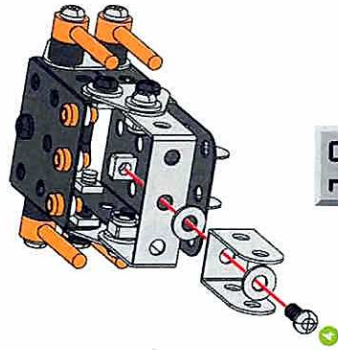
6

- x1
- x4
- x2
- x2

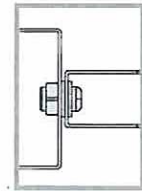


7

- x1
- x2
- x1
- x1



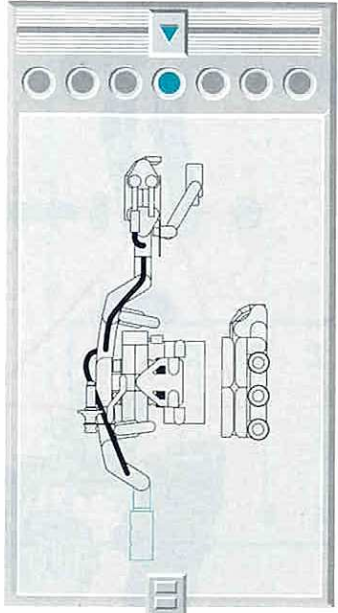
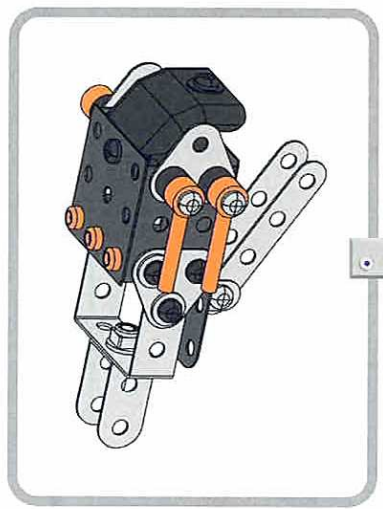
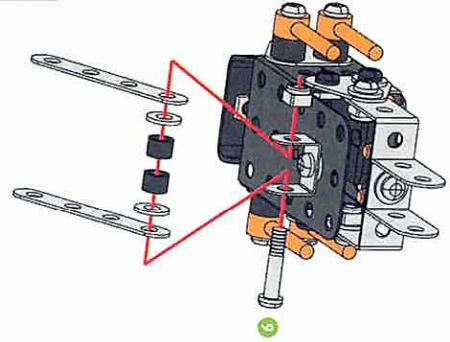
10



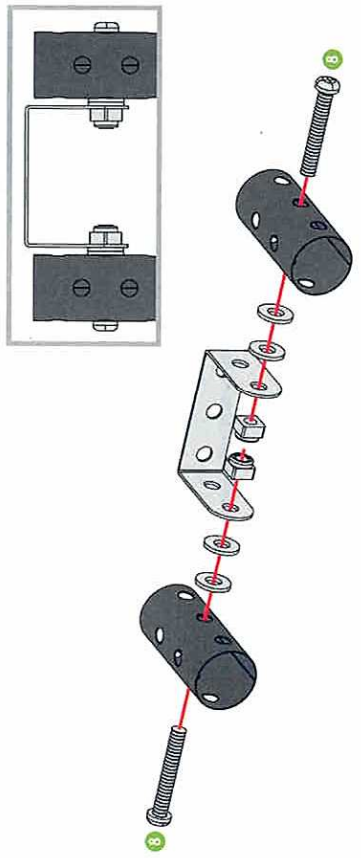




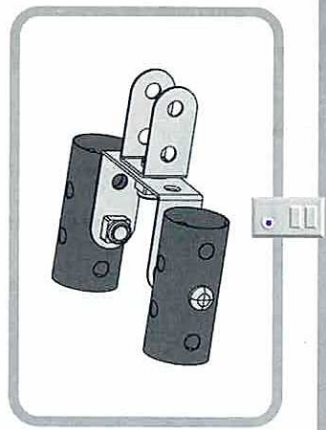
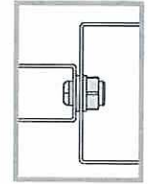
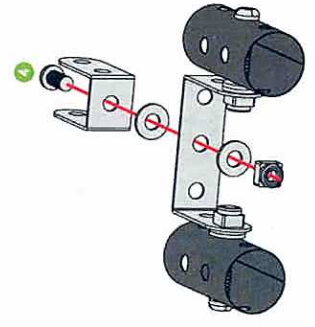
- x2
- x2
- x2
- x1
- x1

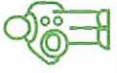


- x1
- x2
- x4
- x2
- x2



- x1
- x2
- x1
- x1





x4

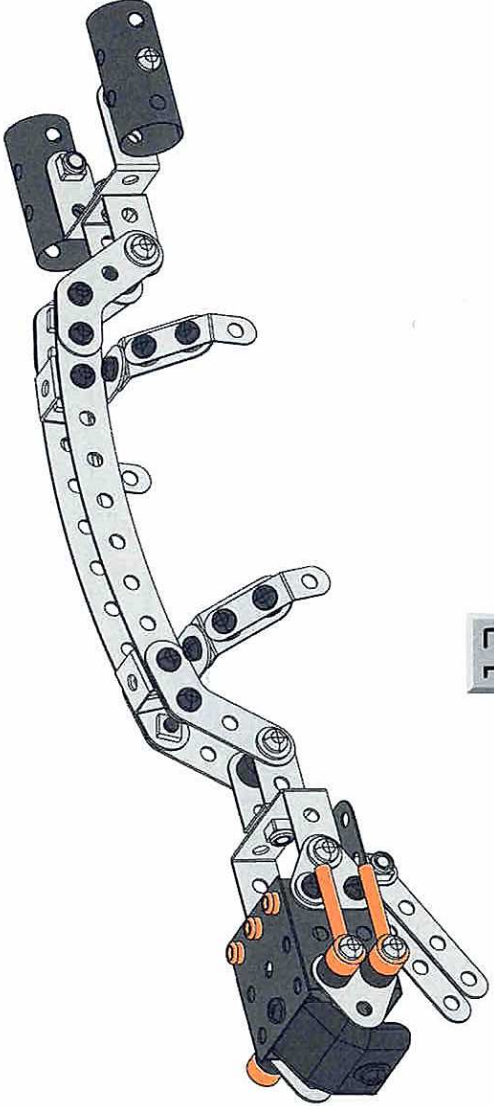
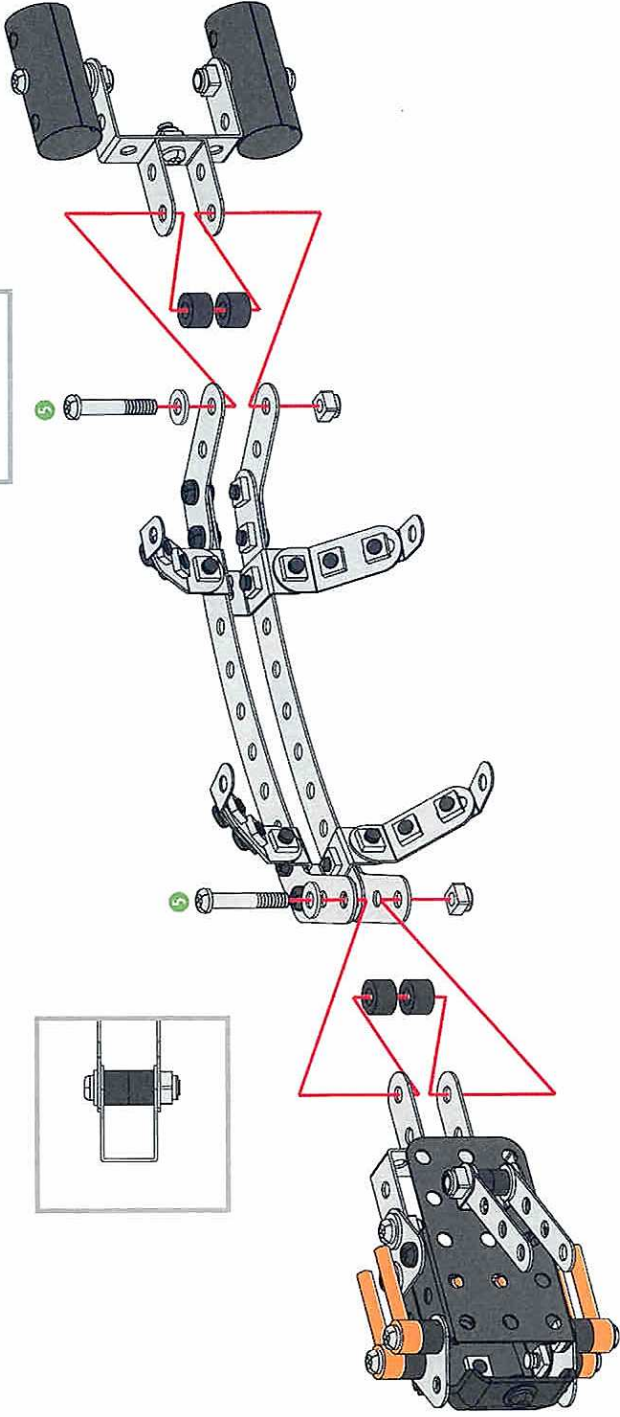
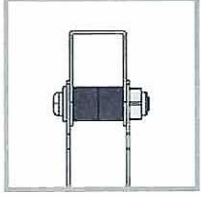
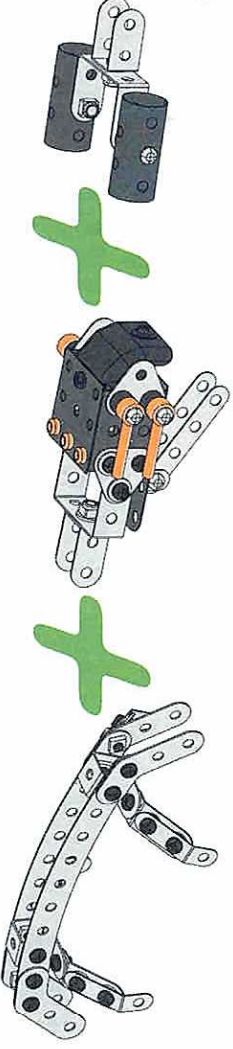
x2

x2

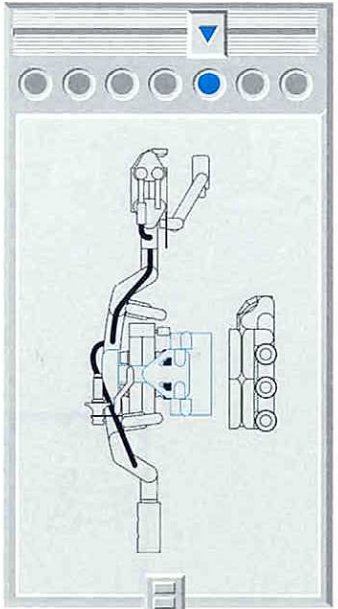
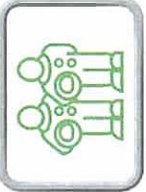
x2

23 mm  
3/4"

5

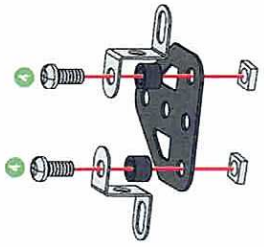






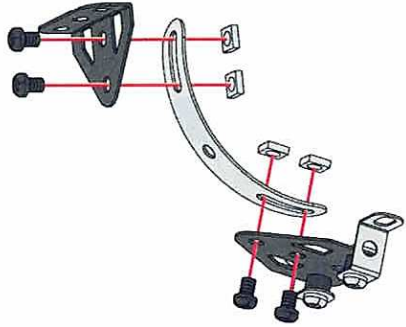
1

- x1 [Part]
- x2 [Part]
- x2 [Part]
- x2 [Part]
- x2 [Part]
- 9,5 mm 1/8 [Part]



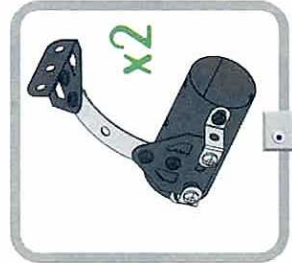
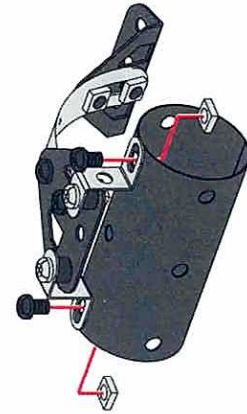
2

- x1 [Part]
- x1 [Part]
- x4 [Part]
- x4 [Part]
- 5,8 mm 7/64 [Part]

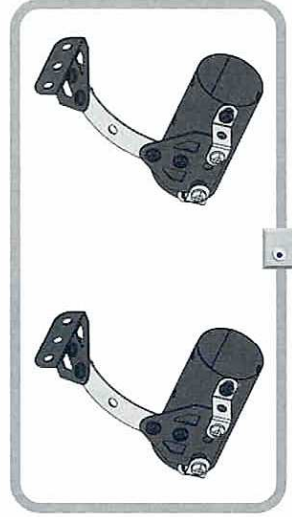


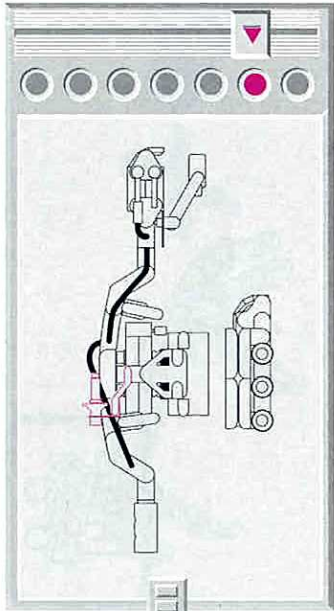
3

- x1 [Part]
- x2 [Part]
- x2 [Part]
- 5,8 mm 7/64 [Part]



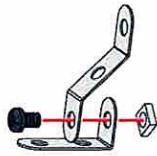
ET





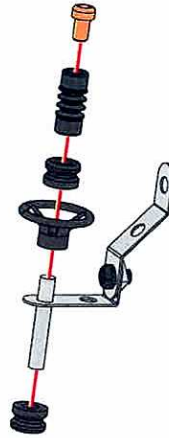
1

- x1
- x1
- x1
- x1



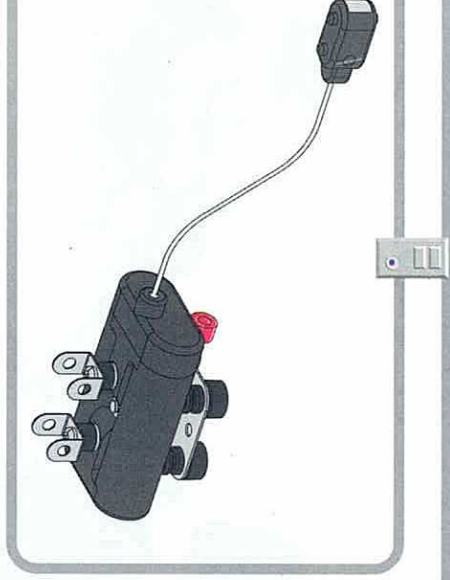
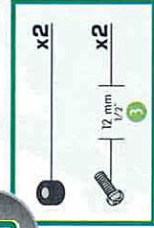
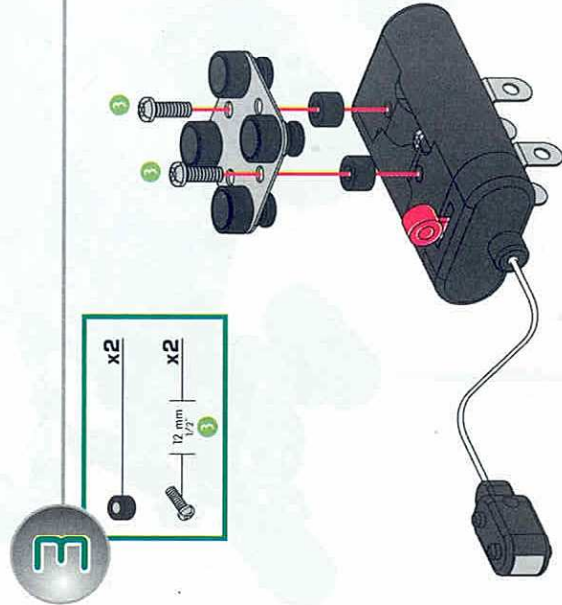
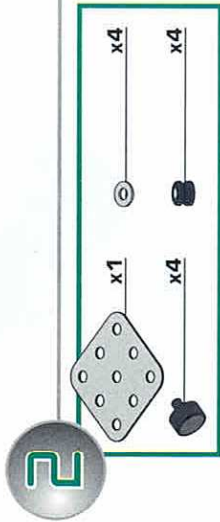
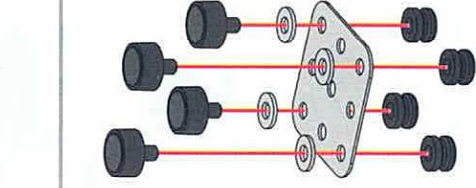
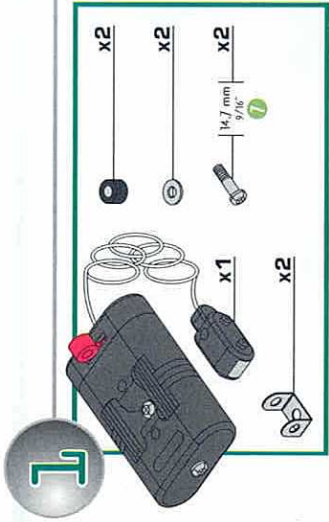
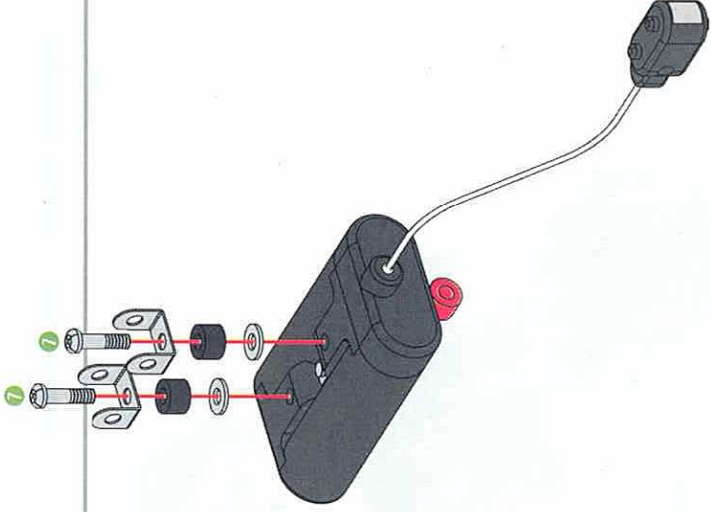
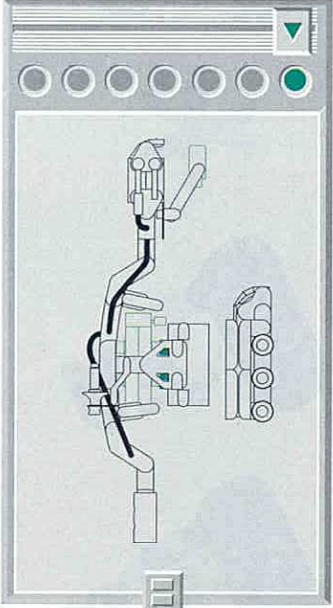
2

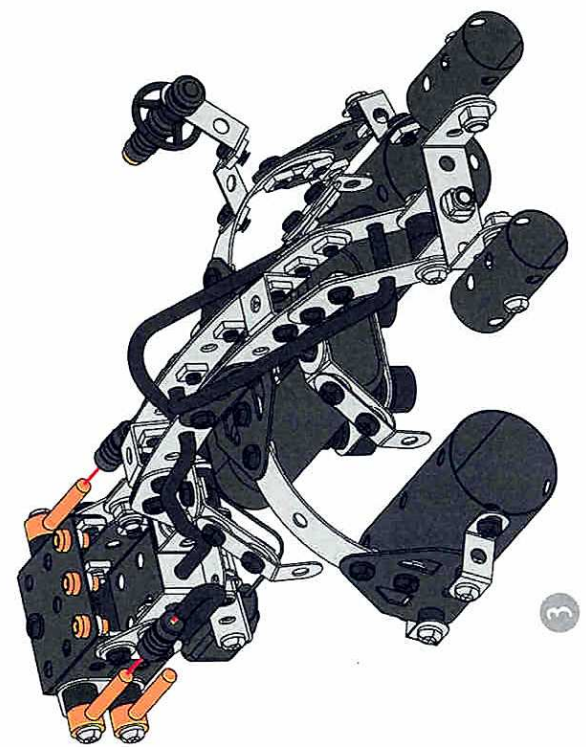
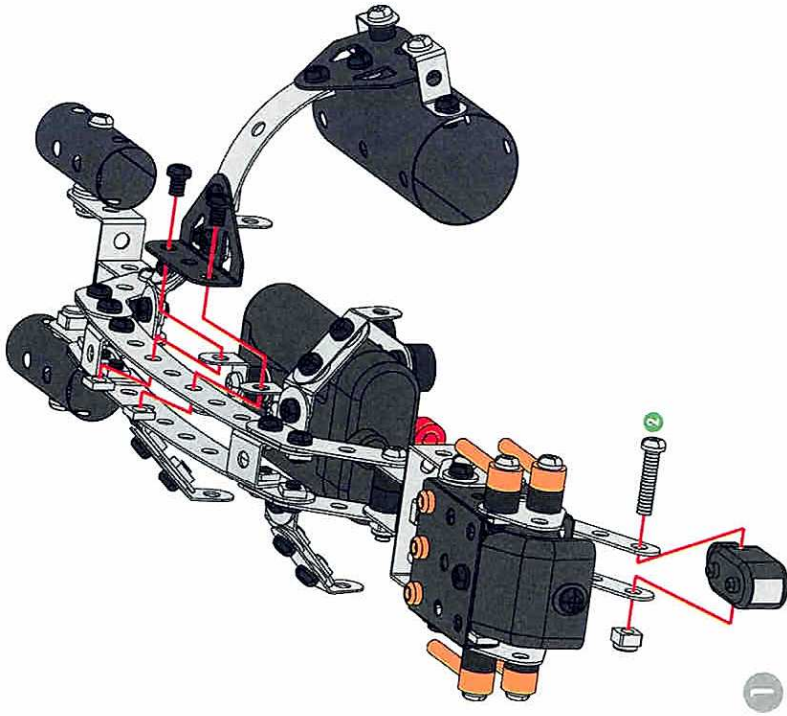
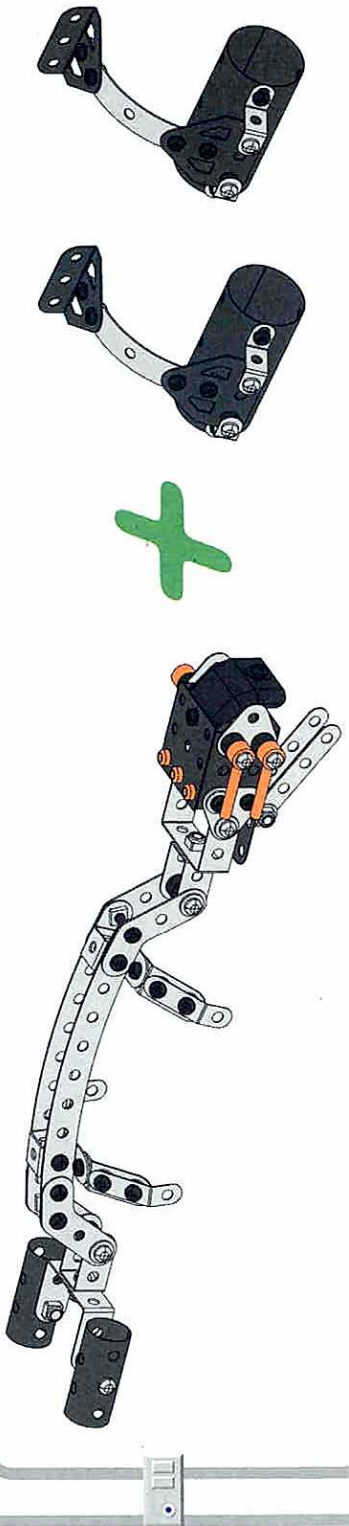
- x1
- x1
- x1
- x2
- x1



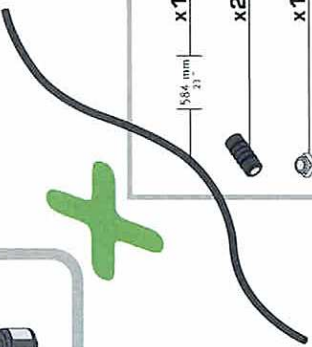
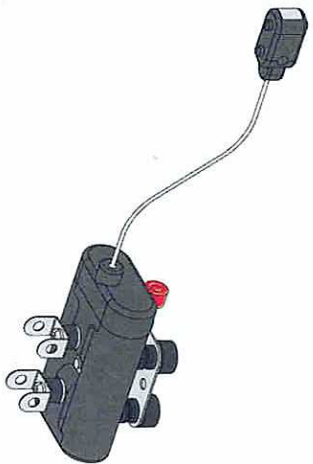
14



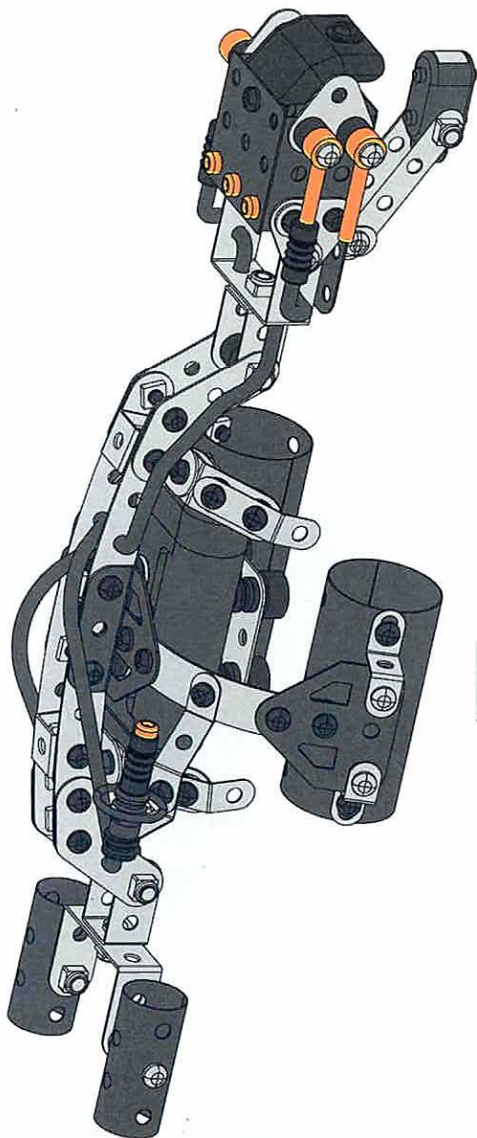
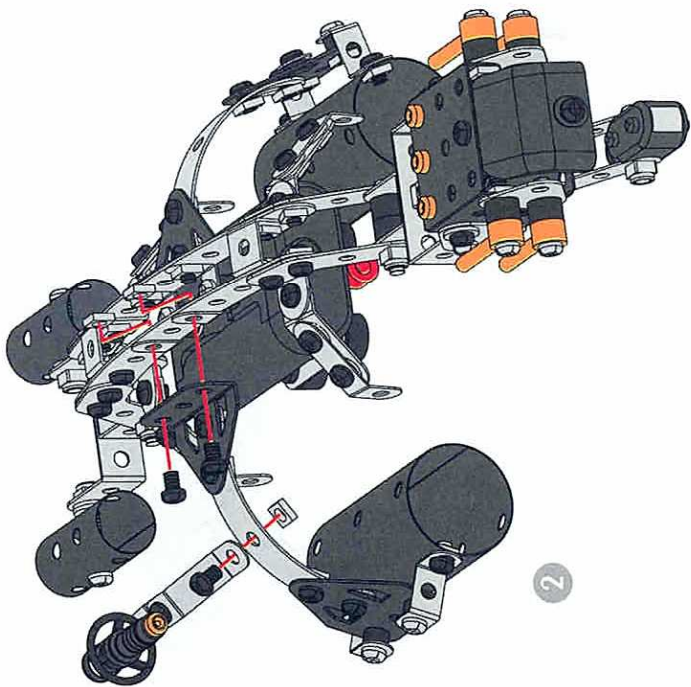


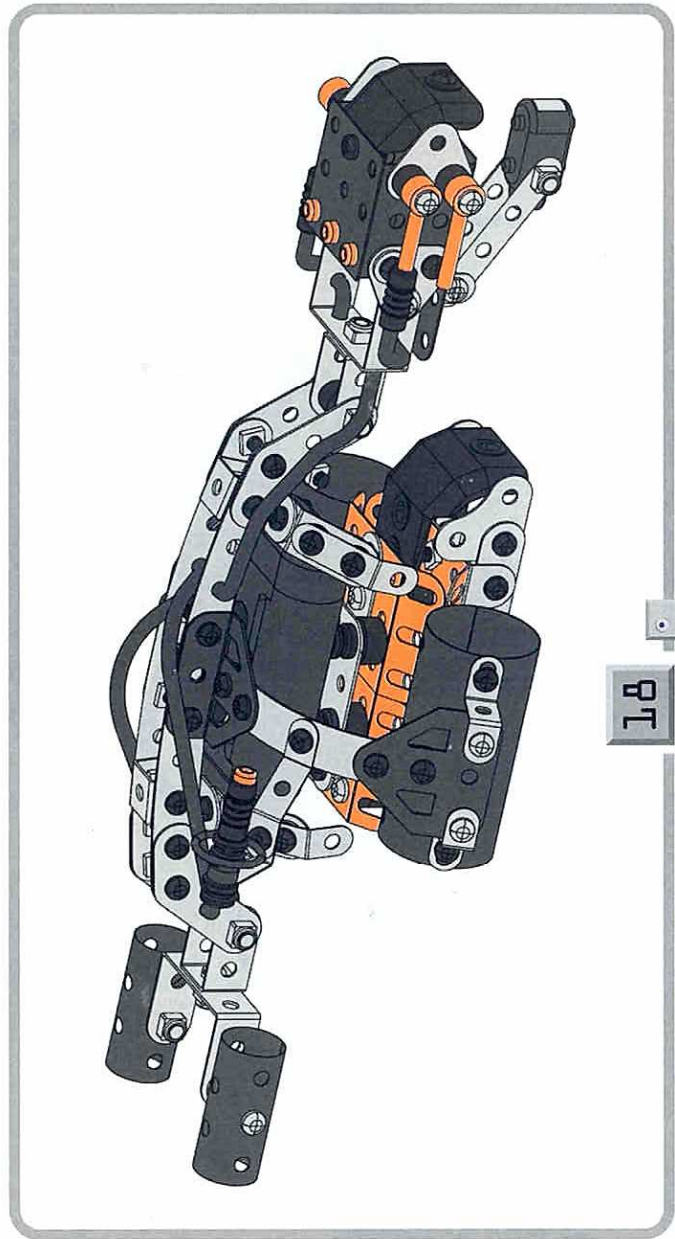
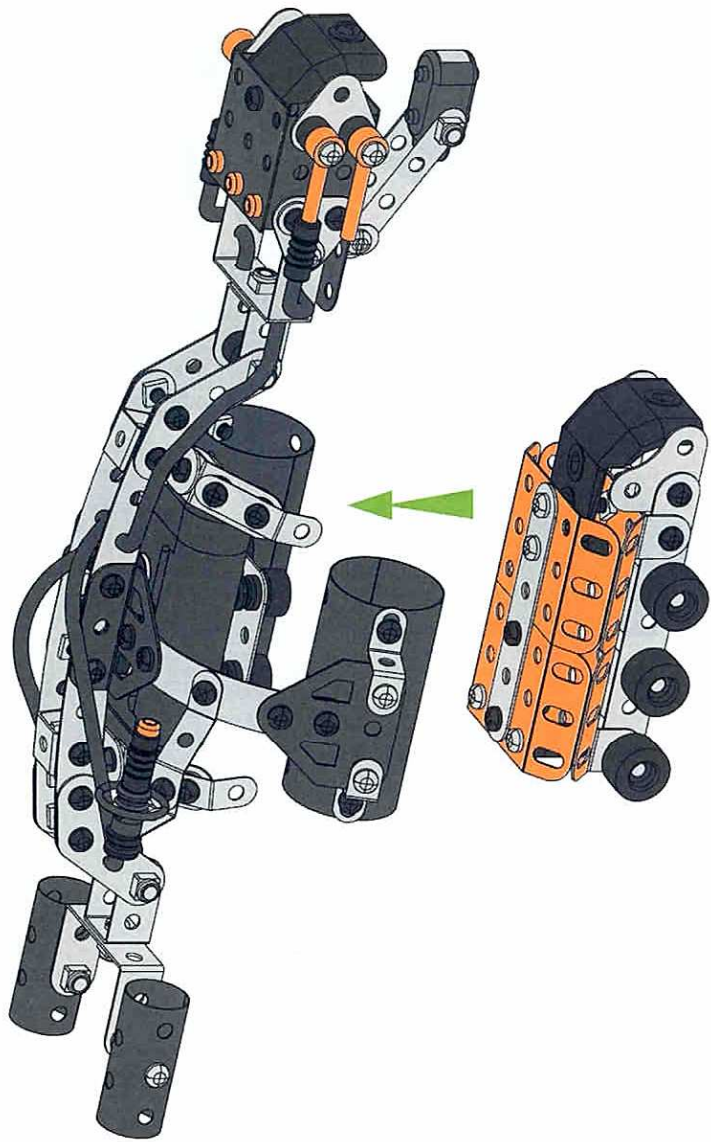
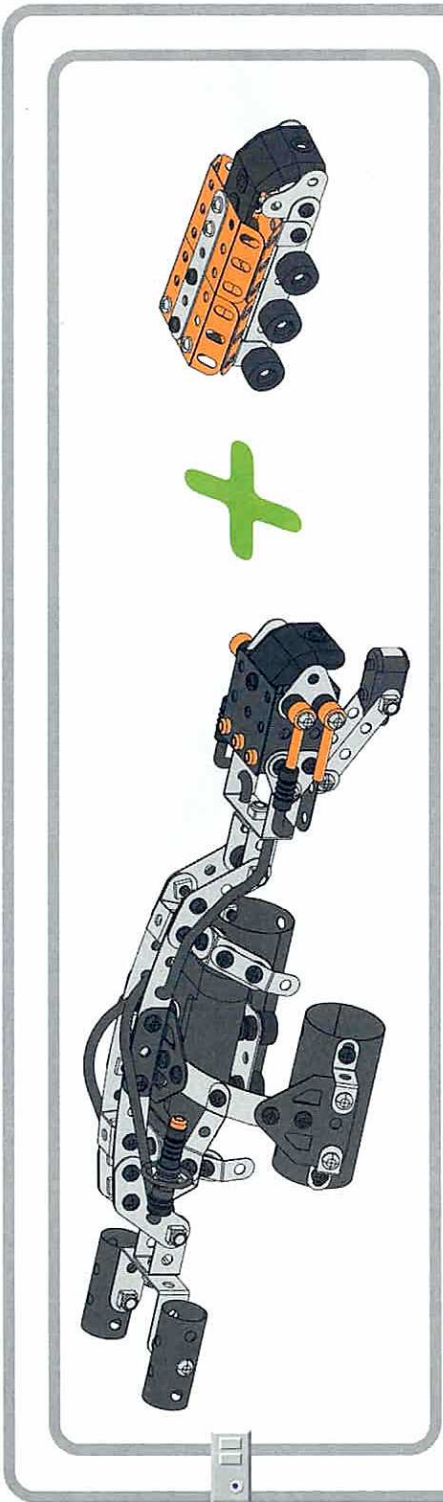






|                |    |
|----------------|----|
| 584 mm<br>21   | x1 |
|                | x2 |
|                | x1 |
|                | x5 |
| 19 mm<br>4     | x1 |
| 5,8 mm<br>1/4" | x5 |







**GB** Standard batteries must not be recharged. Rechargeable (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision (if it is possible to remove them). Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

**F** Les piles ne doivent pas être rechargeables. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés (s'ils peuvent être enlevés). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (s'ils peuvent être enlevés). Différents types de piles ou d'accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Indications à conserver.

**D** Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Unterschiedliche Arten von Batterien und Akkus oder neue und gebrauchte Batterien bzw. Akkus dürfen nicht zusammen verwendet werden. Es dürfen nur Batterien bzw. Akkus der empfohlenen Art oder einer ähnlichen Art verwendet werden. Beim Einsetzen der Batterien bzw. Akkus auf die richtige Polung achten. Verbrauchte Batterien bzw. Akkus bitte aus dem Spielzeug entfernen. Die Klammern der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

**I** La pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati (se è possibile toglierli). Gli accumulatori devono essere caricati solo sotto la supervisione di un adulto (se è possibile toglierli). Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o di accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Si devono usare solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono venire sistemati rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

**E** Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos (si es que pueden retirarse). Los acumuladores sólo se recargarán bajo la vigilancia de una persona adulta (si es que pueden retirarse). No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o de un tipo de pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Deberán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Los bornes de una pila o de un acumulador no deberán disponerse nunca en posición de cortocircuito. Conservar estas indicaciones.

**NL** De batterijen mogen niet weer opgeladen worden. De accu's moeten voor het laden uit het speelgoed verwijderd worden (indien ze verwijderd kunnen worden). Gebruik geen verschillende typen batterijen of accu's of gebruikte en nieuwe batterijen of accu's elkaar. Gebruik alleen batterijen of accu's van het aanbevolen type of van een gelijkwaardig type. Let bij het plaatsen van de batterijen en accu's goed op de juiste polariteit. De verbruikte batterijen en accu's dienen uit het speelgoed verwijderd te worden. De aansluitingen van een batterij of van een accu mogen niet kortgesloten worden. Aanwijzingen om te bewaren.

**P** As pilhas não devem ser novamente carregadas. Os acumuladores devem ser removidos do brinquedo antes de serem carregados (caso possam ser removidos). Os acumuladores devem ser carregados apenas só cuidados de um adulto (caso possam ser removidos). Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos já utilizados não devem ser misturados. Pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar poderão ser utilizados. As pilhas e acumuladores devem ser inseridos, respeitando a polaridade. Devem ser removidos do brinquedo as pilhas e acumuladores já utilizados. Os pólos de uma pilha ou de um acumulador não devem ser curto-circuitados. Indicações a conservar.

**S** Batterierna skall inte laddas om. Ackumulatort batterierna skall tas av från lekseten innan de laddas (om de kan tas av). Ackumulatort batterierna skall endast laddas under uppsikt av en vuxen (om de kan tas av). Olika typer av batterier eller ackumulatort batterier skall inte blandas. Nya och använda batterier eller ackumulatort batterier skall inte blandas. Endast de rekommenderade typer eller likartade typer av batterier eller ackumulatort batterier. Batterier och ackumulatort batterier skall sättas i med hänsyn till polaritet. Använda batterier och ackumulatort batterier skall tas av från lekseten. Kontakterna på ett batteri eller ett ackumulatort batteri skall inte kortslutas. Bevara anvisningarna.

**GB** Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO S.A. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact MECCANO S.A. MECCANO takes no responsibility where instructions have not been followed, where pieces have been put to uses other than those in the instructions, or have been modified for another use.

**F** De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, protégées de MECCANO S.A. et sont protégées par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droits d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO S.A. MECCANO se dégage de toutes responsabilités en cas de non-respect des indications de montage, utilisation des pièces pour un autre usage que celui indiqué dans les notices et/ou modification des pièces.

**D** Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO S.A. Sie sind durch inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an : MECCANO S.A. MECCANO kann keine Haftung übernehmen, wenn die Anleitungen nicht befolgt oder wenn Teile anders als in den Anleitungen vorgesehen eingesetzt oder abgeändert werden.

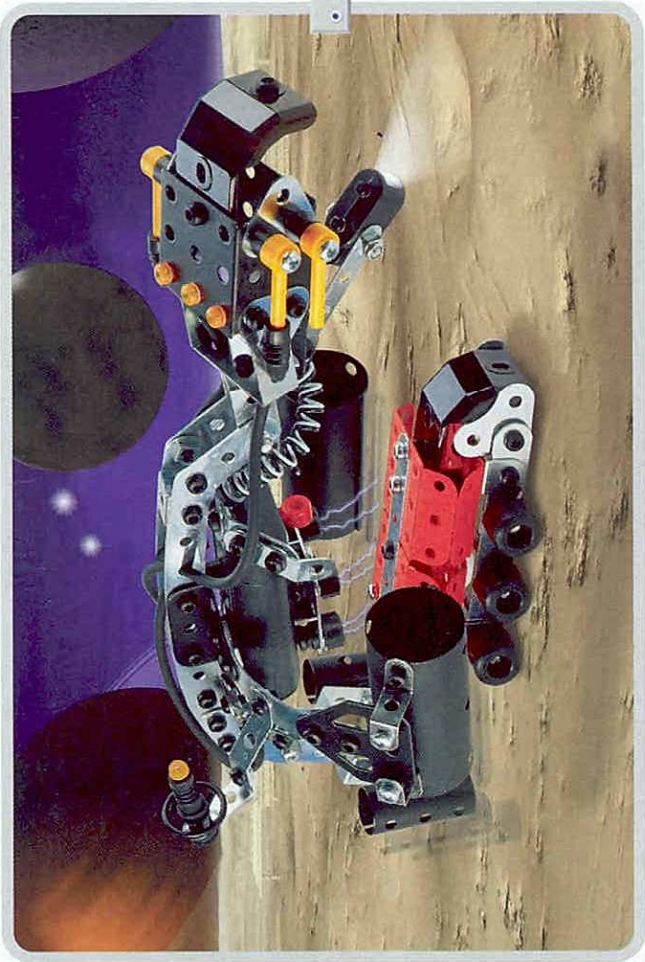
**T** Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO S.A. e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marchi e/o diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prendere contatto con MECCANO S.A. MECCANO non si assume alcuna responsabilità qualora le istruzioni non vengono seguite, lo parti componenti vengono impiegate in modo diverso da quanto illustrato o siano state modificate per usi differenti dal montaggio del modello MECCANO.

**E** Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, protegidas de MECCANO S.A. y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, sírvase ponerse en contacto con MECCANO S.A. MECCANO no se responsabilizará en aquellos casos en que no se hayan seguido las instrucciones, las piezas se hayan usado con destino fin a indicado en las instrucciones o bien se hayan modificado para otros usos.

**NL** Veel modellen en onderdelen zijn origineel ontworpen en eigendom van MECCANO S.A. en worden beschermd door de nationale wetgevingen of tekenningen in modellen, merken en/of auteursrechten. Voor informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO S.A. MECCANO sluit elke aansprakelijkheid uit ingeval van het niet opvolgen van de montage-instructies, het gebruik van onderdelen voor andere doeleinden dan omschreven in de instructies en/of het modificeren van geleverde onderdelen.

**P** Vários modelos e peças são criações originais, protegidas de MECCANO S.A. e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos, às marcas e/ou aos direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar MECCANO S.A. MECCANO não tem sobo respaldadas, das peças serem utilizadas para outros fins que não os indicados nas instruções e/ou que tenham sido alteradas para outros tipos de utilização.

**S** Många modeller och delar bildar en unik och original formgivning vilken är MECCANO S.A. egendom. Dessa uphovsrammar är i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO S.A. MECCANO kan ej ta ansvar för något då instruktionerna är har följts, då delar har använts till annat än vad instruktionerna anvisat eller att delarna har blivit modifierade till annan användning.



**FIN** Paristoja ei saa ladata uudelleen. Akut on otettava ulos leikkikaluista ennen lataamista (jos se on mahdollista). Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa (jos ne voidaan ottaa ulos). Erityisesti paristoja ei akkuja ei saa käyttää yhdessä samoin ei saa sekoittaa akkuja ja uusia ja vanhoja paristoja. Vain suositelluja akkuja tai paristotyyppejä saa käyttää tai yhessä jollakin samalla ominaisuudella. Paristo ja akut on asetettava patkoihin niin että näyt tulleet oikeisiin suuntiin. Loppuainekäytön paristot tai akut on otettava leikkikalusta ulos. Akut tai paristot napoja ei saa oikosulkea. Ohjeet on pidettävä tallessa.

**DK** Batterierne må ikke oplades. Akkumulatort batterier skal tages ud af legetøjet, inden de lades op (hvis de kan tages ud). Akkumulatort batterierne må kun lades op under opsyn af voksne (hvis de kan tages ud). Forskellige typer batterier eller akkumulatort batterier eller nye og brugte batterier, må ikke blandes sammen. Der må kun anvendes batterier eller akkumulatort batterier af den type der er anbefalet eller tilsvarende modeller. Batterier og akkumulatort batterier skal vendes rigtigt (+/- poler). Brugte batterier og akkumulatort batterier skal tages ud af legetøjet. Klammerne på et batteri eller et akkumulatort batteri må ikke kortsluttes. Disse instruktioner bør opbevares.

**GR** Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή μπαταριών ή συσσωρευτών του συνιστώμενου τύπου ή παλαιών τύπου. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Τα κλιπς των μπαταριών ή ενός συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Διατηρήστε τις οδηγίες.

**JPN** 電池は充電しないで下さい。蓄電池は充電が完了する前に取外しから取り外して下さい。(取外しから取り外せるようにになっている場合)。蓄電池の充電は必ず大人のお一人ひとりで行って下さい。(取外しから取り外せるようにになっている場合)。電池や蓄電池は、使用済、使用済、あるいは異なる種類のものなどを混ぜ合わせておかないで下さい。種類や蓄電池は、指定の種類、またはそれに類似したもの以外は混ぜないで下さい。電池や蓄電池を正しくする時は、電池と極性の向きをよく確認します。使用済の電池や蓄電池は取外しから取り外して下さい。電池や蓄電池の端はショートしないよう取り扱いは注意して下さい。この取組書は保存しておいて下さい。

**FIN** Useat mallit ja osat ovat MECCANO S.A.:n omistamia alkuvia suunnitelmia. Useat mallit ja niiden osat ovat lailla suojattua teollista tuotantoa. Tavaramerkkiä, joihin kopioituksella suostutaan. Toimittaja MECCANO S.A. MECCANO S.A. ei vastaa osien tai tavaramerkki, jotka kehoittavat lainaamista tai muuta. Lisätietoja varten, otakaa yhteyttä MECCANO S.A. MECCANO ei ole vastuussa, jos osat on käytetty muuhun kuin ohjeiden suosittelemiin käyttöolosuhteisiin tai jos osat on läisä muuttanut.

**DK** Vore mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO S.A. Tegninger, modeller, fabrikationsmærker og oplysninger er lovbeskyttede i hvert land. Yderligere oplysninger kan fås fra MECCANO S.A. MECCANO frastager sig ethvert ansvar for tilfældige konstruktioner, ikke overholdelse af de angivne, hvis materialet bliver brugt til andre formål end det der står anført i instruktionserne, eller hvis der foretages ændringer af delene.

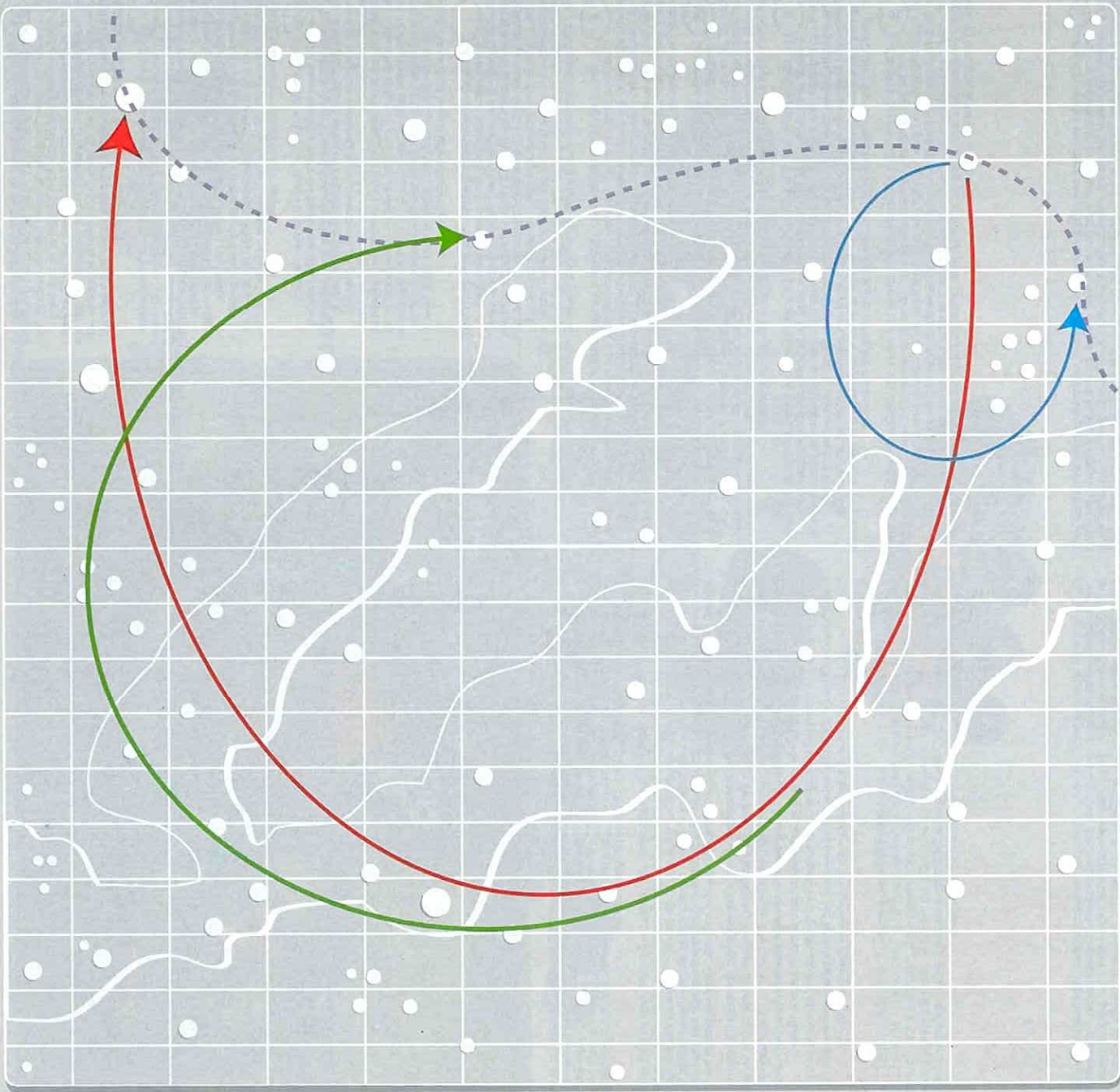
**GR** Πολλά υστερία και ανταλλακτικά είναι πρωτότυπα, εφευρέσια της MECCANO S.A. και προστατεύονται από τις νόμιμες πολιτικές για τα υστερία. τις υστερίες ή τα εφευρέσια εφευρέσεων. Για κάθε πληροφορίες παρακαλώ απευθυνθείτε στη MECCANO S.A. Η MECCANO δε φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι οδηγίες, οι ανταλλακτικές σε περίπτωση που το ανταλλακτικό που χρησιμοποιείται κοινά χρησιμοποιείται για άλλη χρήση από εκείνη που αναφέρεται στις οδηγίες, χρήση άλλη από την που προβλέπεται.

**JPN** モデルならびに部品には、その多くがMECCANO社所有のオリジナルデザイン、デザイン、商標および/または著作権による法的保護が与えられています。また、特許が取得された場合があります。MECCANO S.A.は、本取組書に準ずる使用法以外の方法で本取組書にない用途に部品を用いた場合、また部品を改造した場合、MECCANO S.A.はそれら責任を一切負いません。

**USA** Many models and component parts incorporate original designs which are the property of MECCANO S.A. and are protected as design and/or utility patent and/or copyrights. For detailed information, please contact MECCANO S.A. Instruction booklets are solely to assist in construction of sets. MECCANO, Inc. shall have no responsibility for:

1. Failure to follow instructions.
2. Use of parts for any purpose other than as specified in the instruction booklets.
3. Any alteration of any parts or components.





MECCANO

